

Platba v měně CNY do Číny

Při zadávání platebního příkazu v měně CNY (čínský juan) do Číny je nutné vyplnit několik specifických údajů, vyžadovaných tamními předpisy. Bez těchto údajů může být zpracování platby pozdrženo nebo platba nemusí být vůbec odeslána příjemci. Konkrétní údaje si prosím vyžádejte od příjemce platby.

Poznámka: Tento dokument obsahuje vzorové údaje pro tento typ plateb a zdůrazňuje zejména pole/informace, u nichž je uvádění odlišné od zahraničních plateb obecně (účelem není popsat obecná pole zahraničního příkazu, jako jsou částka, měna atp.).

Seznam specifických údajů vyžadovaných pro platby v měně CNY

- **příjemce**
 - skutečné jméno nebo název firmy, která má obdržet prostředky
 - první řádek s adresou příjemce by měl být uvozen zkratkou *ADD*
- **důvod (účel) platby**
 - dle povahy platby musí být uvedeno jedno z kódových slov:
 - CGODDR* – pro platby za zboží
 - CSTRDR* – pro platby za služby,příčemž tato informace je uvedena v Instrukci bance, resp. Statistika, podle aplikace (nejedná se tedy o standardní účel platby, resp. zprávu příjemci)

Na následujících stránkách je ilustrováno zadání transakce do služby ČSOB CEB, resp. do aplikace Multicash.



Zadání platby v měně CNY ve službě CEB

Obrazovka níže ilustruje konkrétní, vzorovou platbu, s využitím údajů uvedených kurzívou v předchozím textu. Zrušte volbu pro automatické zpracování platby pro možnost zadat instrukci bance:

Zahraníční příkaz k úhradě

1 Zadání **2** Autorizace **3** Potvrzení

☐ Zpracování platby ☐ Automatické ?

?

V případě, že platba nebude zpracována automaticky (STP platba), může být účtován poplatek za manuální zpracování dle sazebníku.

Z účtu *

19-19/0300, CNY

▼

Na účet *

556677889900

▼

✓

Protistrana *

Nazev protistrany17/35

pokracovani nazvu protistrany29/35

ADD Adresa protistrany v Cine29/35

pokracovani adresy protistrany30/35

✓

Země protistrany

CN

▼

✓

Čína

(... další údaje o platbě)

Částka *

12,34

✓

CNY

▼

✓

Datum splatnosti *

01.01.1999

Reference plátce

REFERENCE

✓

Poplatky

SHA (Plátce hradí tuzemské poplatky a příjemce p

▼

Účel platby *

UCEL PLATBY (ANGLICKY)

22/35

+

✓

Interní poznámka

?

Instrukce bance

CGODDR NEBO CSTRDR

18/35

+

✓

strana 2

Zadání platby v měně CNY v aplikaci Multicash

Obrazovka níže ilustruje konkrétní, vzorovou platbu, s využitím údajů uvedených kurzívou v předchozím textu.

Obecné informace o platbě (záložka Platby):

Platby	Příjemce	Příkazce	Účel platby	Reference	Statistika - Účet poplatků	Datum odeslání Trvalého / Terminového příkazu	
Číslo příkazu	3	Jednotlivý příkaz	☐ Euro platba				
Typ platby	Standardní platba						
Přístupová třída	?						
?	Kód účtu příkazce	4	Kód banky příkazce	0300	Předšlší a účet příkazce	19	19
?	Kód příkazce	1	Název příkazce	PRIKAZCE			
?	Kód příjemce		Název příjemce	NAZEV PROTISTRANY			
	SWIFT		Účet příjemce				
?	Měna	CNY	Částka	99,77	v CZK 99,77		
?	Kód platebního titulu		Popis platebního titulu				
?	Kód účelu platby		Účel platby	UCEL PLATBY (ANGLICKY)			

Informace o protistraně (záložka Příjemce):

Platby	Příjemce	Příkazce	Účel platby	Reference	Statistika - Účet poplatků	Datum odeslání Trvalého / Terminového příkazu	
Číslo příkazu	3	Jednotlivý příkaz					
Kód							Uložit do databáze
Popis příjemce							
Informace o příjemci	NAZEV PROTISTRANY						
	NAZEV PROTISTRANY POKRACOVANI						
	ADD. ADRESA PROTISTRANY V CINE						
	ADRESA PROTISTRANY POKRACUJE						
Země příjemce	?	CN	ČÍNSKÁ LIDOVÁ REPUBLIKA				

Zadání instrukcí ke zpracování (záložka Statistika – účel poplatků):

Platby	Příjemce	Příkazce	Účel platby	Reference	Statistika - Účet poplatků	Datum odeslání Trvalého / Terminového příkazu	
Číslo příkazu	3	Jednotlivý příkaz					
Statistika	CGODDR NEBO CSTRDR						